Chocolate Kimchi Scans

Translator: Moon Cleaner: Ash
Typesetter: Ash QCer: Moon

chocolatekimchiscans.wordpress.com

The Day
CHAP 3
까치
우는 날
the Magpie Cries
글.그림 누비
by Nubi

HUH? SHE'S NOT HERE?
HAS ANY-ONE SEEN JUNG DU NAH?
HM... I DON'T KNOW WHO YOU'RE TALKING ABOUT
UM.. SHE HAS SHOULDER-LENGTH BLONDE HAIR
SHE WEARS PINK GLASSES

ISN'T HE TALKING ABOUT YOU?
SHH

THAT'S WEIRD. THE GPS TRACKER SAYS SHE SHOULD BE HERE

HEY-!!

YOU'RE LEE DAN AH!
ME?
YOU'RE IN THIS CLASS, TOO?
YOU'RE SERIOUSLY THE COOLEST ~
KYAHAH
HUH? OH..

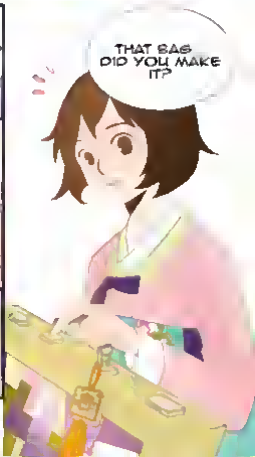
THANKS TO YOU, THAT WAS PROBABLY THE LEAST BORING FRESHMAN ORIENTATION EVER!!
HURRY UP AND GO

I'M IN THE CLASS NEXT DOOR, SO I'M SURE WE'LL BE GOOD FRIENDS -
PLUS, SINCE THIS IS OU NAI'S CLASS, IT'LL BE LIKE THIS IS MY CLASS, TOO!!
RING RING
AH, THAT'S OU NAI'S RINGTONE

BYE ~ SEE YOU AROUND!
YEAH
KEEP
FULLY
OFF

WHEW... I CAN'T STAND HOW ANNOYING HE IS
HE FOLLOWS ME AROUND EVERYWHERE
STALK-ER?

THANKS TO YOU, HE DIDN'T SEE ME BECAUSE YOUR SKIRT IS SO BROAD
HA HA...
...


THAT BAG DID YOU MAKE IT?

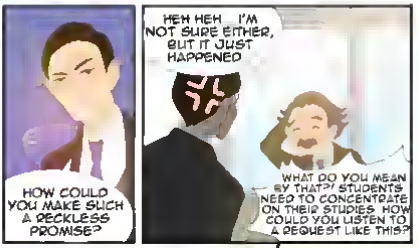
YEAH... I MADE IT BY SLUING SOME SCRAPS OF CLOTH TOGETHER
SINCE THERE AREN'T REALLY ANY OTHER BAGS THAT GO WITH HANBOKS
YOU'RE REALLY TALENTED.
I FEEL LIKE THERE'S A DISTINCT SMELL TO IT, TOO?

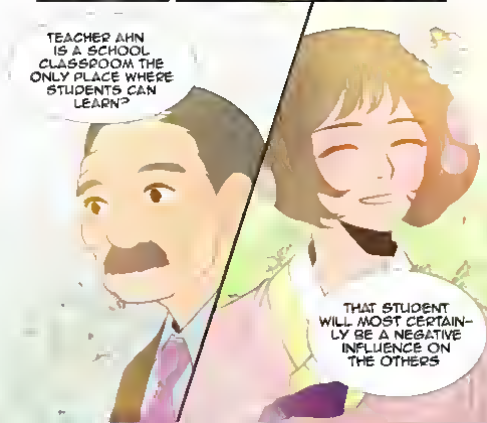
*TRADITIONAL ORNAMENTAL ACCESSORY TYPICALLY WORN BY WOMEN WITH THEIR HANBOKS

I HEARD THAT A LONG TIME AGO, THEY USED A LOT OF MUSKY SCENTS.
YOU USUALLY CAN'T FIND THAT KIND THESE DAYS BECAUSE THEY'RE SO RARE.
I LIKE THE BIRCH TREE SMELL, TOO.

I ALWAYS THOUGHT I'D ONLY EVER SEE THESE IN MUSEUMS
SEEING IT THIS WAY, IT'S SO PRETTY UP CLOSE
I KNOW, RIGHT?
HEH HEH

YOU WANT TO SEE THIS TOO?
WHAT IS IT?
MR. PRINCIPAL
TEACHER AHN

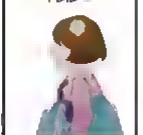

HOW COULD YOU MAKE SUCH A RECKLESS PROMISE?
HEH HEH... I'M NOT SURE EITHER, BUT IT JUST HAPPENED
WHAT DO YOU MEAN BY THAT? STUDENTS NEED TO CONCENTRATE ON THEIR STUDIES. HOW COULD YOU LISTEN TO A REQUEST LIKE THIS?


TEACHER AHN IS A SCHOOL CLASSROOM THE ONLY PLACE WHERE STUDENTS CAN LEARN?
THAT STUDENT WILL MOST CERTAINLY BE A NEGATIVE INFLUENCE ON THE OTHERS

AH AH...

IT WAS SUCH A LONG DAY

ON TOP OF THE GLARES I GOT FROM THE STUDENTS, EVERY SINGLE TEACHER I HAD TODAY HEARD WHAT I DID...



WHAT AM I GOING TO DO NOW...

DID YOU COMMIT SOME SORT OF CRIME? WALK WITH YOUR HEAD UP -
PUNCH
WHO ARE YOU?
IT'S ME

CHOI WOO HYUN, YOU SERIOUSLY PRETENDED LIKE YOU DIDN'T KNOW ME AT SCHOOL TODAY.
NOW YOU ACT LIKE WE'RE IN THE SAME CLASS?
I ALREADY TOLD YOU I WOULD DO THAT.
BY THE WAY, WHAT ARE YOU GOING TO DO NOW?
WHEN YOU STOOD UP LIKE THAT ALL OF A SUDDEN, MY BLOOD RAN COLD
AH ACK
I HAVE NO IDEA WHY I STOOD UP EITHER!!

AT ANY RATE YOU NEED TO BREAK THAT BAD HABIT OF SPEAKING YOUR MIND ALL THE TIME
PLEASE HELP ME OUT A LITTLE
NO WAY